



**Forum: Services en ligne**

**Topic: traducteur**

**Subject: Re: traducteur**

Publié par: skorpix38

Contribution le : 27/12/2008 21:07:45

Citation :

robert-rossofr a écrit:

Bonjour tout le monde

... un jeune créateur de site est emballé voici ce qu'il m'écrit

le résultat est étonnant tape ca dans google [www.locationchaletlens.com](http://www.locationchaletlens.com) tu va voir le site dans tout les langues et tu peux naviguer dedans comme si c'est la copie originale du site

J'aimerais avoir votre avis .....

@+ robert

Mon avis ? Nul, archi-nul !!!

D'abord, "toutes" les langues ?... Il y a 32 icônes de pays, on est loin du compte....

Bon, ce ne serait pas si mal si on avait 32 traductions, même approximatives. Hors seulement 2 répondent, avec Hébreu et Anglais. Toutes les autres sont "présentement Hors Service" (sic)

Pour l'hébreu, j'ai trouvé décoratif, à défaut d'avoir la moindre connaissance pour en juger.

Pour l'anglais, c'est un INFÂME CHARABIA indigne d'être affiché sur un écran. Point d'orgue, ou plutôt comble du ridicule, **Crans Montana** est également traduit, par **Notch Montana** !!!

Ouaip, notch est bien la traduction de cran (s'il s'agit d'une encoche...) mais sans majuscule ni à l'un, ni à l'autre !